



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

FRIDAY, MARCH 6, 1981

| <u>CONTENTS</u> | <u>PAGE NO.</u> |
|---|-----------------|
| LAND CENSUS LAUNCHED TODAY | 1 |
| AMENDMENTS TO DRAFT ZONING PLAN | 1 |
| FIREMAN'S COMMITMENT: PUBLIC DUTY FIRST | 2 |
| PUBLIC CHANGES VIEW ON HAWKER CONTROL | 4 |
| FIVE N.T. SITES FOR SALE | 6 |
| SITE FOR HOSPITAL AT BRAEMAR HILL | 7 |
| ANALYSIS OF EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR 1980 INDUSTRIAL ORIGIN | 7 |
| VALUATION LISTS FOR 1981-82 | 8 |
| TRAINING TO BECOME TECHNICAL TEACHERS | 9 |
| EMPLOYERS URGED TO PROVIDE WORK HEALTH SERVICES ... | 9 |
| NEW PRIVATE HOSPITAL FOR H.K. ISLAND | 10 |
| 1981 HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP | 11 |
| NEW APPOINTMENT TO METRICATION COMMITTEE | 12 |
| COMMISSIONER OF PRISONS LEAVES FOR INTERNATIONAL DRUG CONFERENCE | 12 |
| WINNERS SELECTED IN POSTER FOR DISABLED COMPETITION | 12 |

FRIDAY, MARCH 6, 1981

- 1 -

LAND CENSUS LAUNCHED TODAY

* * *

THE COMMISSIONER FOR CENSUS AND STATISTICS, MR C.C. GREENFIELD, TODAY (FRIDAY) VISITED SIX OF THE 54 ENUMERATION CENTRES TO SEE THAT THE 1981 LAND CENSUS WAS SMOOTHLY LAUNCHED.

DURING HIS VISIT TO THE CENTRES, MR GREENFIELD TALKED WITH THE ENUMERATORS AND FIELD EDITORS AND ENQUIRED ABOUT THE PROBLEMS THEY MIGHT ENCOUNTER.

MR GREENFIELD WAS ACCOMPANIED ON THE VISIT BY THE ASSISTANT COMMISSIONER (SOCIAL), MR JOSEPH LEE, SENIOR STATISTICIAN (SOCIAL), MR TAM SIU-MING, AND STATISTICIAN (CENSUS), MR FRANK YU.

THE 1981 LAND CENSUS, WHICH STARTED TODAY, WILL BE COMPLETED ON MARCH 15. DURING THESE 10 DAYS THE ENUMERATORS, CARRYING A RED SACHEL AND A GREEN CENSUS OFFICER IDENTITY CARD WILL VISIT ALL HOUSEHOLDS.

A SPOKESMAN FOR THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT SAID THAT IF NOBODY IS AT HOME WHEN AN ENUMERATOR CALLS, A CARD WITH A TELEPHONE NUMBER WILL BE LEFT AT THE HOUSEHOLD FOR AN ALTERNATIVE APPOINTMENT.

- - - - 0 - - - -

AMENDMENTS TO DRAFT ZONING PLAN

* * * * *

THE TOWN PLANNING BOARD HAS MADE FIVE AMENDMENTS TO THE DRAFT CHEUNG SHA WAN OUTLINE ZONING PLAN.

THE AMENDMENTS, ANNOUNCED IN TODAY'S (FRIDAY) GAZETTE, CONSIST OF:

- * THE REZONING OF AN +OPEN SPACE+ SITE AT THE JUNCTION OF YEN CHOW STREET AND LAI CHI KOK ROAD FOR +RESIDENTIAL (A)+ USE.
- * THE REVISION OF LAND USE ZONINGS ON THE CHEUNG SHA WAN RECLAMATION TO +GOVERNMENT/INSTITUTION/ COMMUNITY USE+, +INDUSTRIAL+, +OTHER SPECIFIED USES+ AND +OPEN SPACE+= INCLUSION OF AN ADDITIONAL RECLAMATION AT HING WAH STREET WHICH IS ZONED FOR USE AS A CARGO HANDLING AREA= RELOCATION OF A PROPOSED WHOLESALE MARKET FROM THE NORTHERN PART TO THE SOUTHERN PART OF THE RECLAMATION AREA.
- * THE REMOVAL OF PART OF A GREEN BELT AREA TO THE NORTH OF TAI PO ROAD FROM THE PLANNING AREA BOUNDARIES, WHICH IS INCLUDED IN THE LION ROCK COUNTRY PARK.
- * THE RELOCATION OF A +GOVERNMENT/INSTITUTION/ COMMUNITY+ SITE AT BUTTERFLY VALLEY ROAD TO KING LAM STREET AND REZONING THE ORIGINAL SITE TO +INDUSTRIAL+ USE WITH MINOR ADJUSTMENT OF SITE BOUNDARIES.

/X THE REZONING

* THE REZONING OF ALL +COMMERCIAL/RESIDENTIAL+ SITES IN THE PLANNING AREA TO +RESIDENTIAL (A)+.

AMENDMENTS HAVE ALSO BEEN MADE TO THE NOTES TO THE PLAN.

THE CHEUNG SHA WAN PLANNING AREA COVERS ABOUT 320 HECTARES AND A LARGE PORTION OF THIS AREA HAS ALREADY BEEN DEVELOPED, FORMING PART OF THE EXISTING URBAN AREA OF NEW KOWLOON. ABOUT 18 HECTARES OF POTENTIAL LAND OFF TUNG CHAU STREET ARE YET TO BE RECLAIMED FROM THE SEA.

THE OBJECT OF THE PLAN AND THE AMENDMENTS IS TO PROVIDE A LAND USE PATTERN AND MAJOR ROAD FRAMEWORK WITHIN WHICH THE USE AND DEVELOPMENT OF LAND MAY BE LEGALLY CONTROLLED. IT IS INTENDED THAT THE PLAN SHOULD INTEGRATE, AS FAR AS POSSIBLE, THE VARIOUS MAJOR PROPOSALS WHICH ARE LIKELY TO BE CARRIED OUT IN THE AREA.

THE DRAFT AMENDMENT PLAN FOR THE AREA INCORPORATING THE AMENDMENTS DESCRIBED CAN BE SEEN DURING NORMAL OFFICE HOURS BY ANY PERSON AT: THE CITY DISTRICT OFFICE (CENTRAL AND WESTERN) ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING ENTRANCE, THE CITY DISTRICT OFFICE (CHEUNG SHA WAN SUB-OFFICE), BLOCK 3, UN CHAU STREET ESTATE, GROUND FLOOR, KOWLOON AND THE TOWN PLANNING OFFICE, 17TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD.

ANY PERSON AFFECTED BY THE SCHEDULED AMENDMENTS MAY INFORM THE TOWN PLANNING BOARD OF HIS OBJECTION BY WRITING, BEFORE MARCH 26, 1981, TO THE SECRETARY, TOWN PLANNING BOARD, C/O PUBLIC WORKS DEPARTMENT, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG, SETTING OUT THE REASONS FOR HIS OBJECTION AND ANY ALTERATION WHICH WOULD REMOVE HIS OBJECTION.

COPIES OF THE DRAFT AMENDMENT PLAN (NO. LK 5/32C) ARE AVAILABLE AT THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE, 19TH FLOOR, MURRAY BUILDING AT \$8.50 EACH UNCOLOURED AND \$60 EACH COLOURED.

- - - - 0 - - - -

FIREMAN'S COMMITMENT: PUBLIC DUTY FIRST

* * * * *

THE CAREER OF A FIREMAN REQUIRES A TOTAL COMMITMENT IN WHICH DUTY TO THE PUBLIC MUST ALWAYS COME FIRST EVEN WHEN IT LEADS TO DANGER OR INCONVENIENCE TO HIMSELF.

THIS WAS STATED BY THE CHIEF SECRETARY, SIR JACK CATER TODAY (FRIDAY) AT A PASSING OUT PARADE OF FIREMEN, WHO GRADUATED FROM THE FIRE SERVICES TRAINING SCHOOL AT PAT HEUNG.

SIR JACK SAID THE CHOSEN CAREER WOULD MAKE DEMANDS ON THEM -- BOTH THROUGH ITS VERY HIGH STANDARDS AND NECESSARILY STRICT DISCIPLINE.

IT IS IMPORTANT TO REMEMBER, HE SAID, THAT IT IS THESE HIGH STANDARDS OF DISCIPLINE AND TRAINING WHICH SAVE THE LIVES OF THE PUBLIC AS WELL AS THE LIVES OF FIREMEN AND AMBULANCEMEN.

/+YOUR SERVICE,

+YOUR SERVICE, + SIR JACK SAID, +WILL BRING YOU INTO DAILY CONTACT WITH PEOPLE WHO HAVE SUFFERED TRAGEDY AND PERSONAL LOSS AND WHO ARE UNDER ENORMOUS STRAIN.+

HE NOTED THAT FIRE FIGHTERS NEEDED ALL THEIR RESOURCES OF PATIENCE AND UNDERSTANDING TO DEAL COMPASSIONATELY WITH THEM.

THE FOLLOWING IS THE FULL TEXT OF SIR JACK'S SPEECH AT THE PASSING OUT PARADE:

+I AM MOST HAPPY TO BE HERE THIS AFTERNOON AND TO SEE ON PARADE THOSE WHO ARE GRADUATING FROM THE TRAINING SCHOOL TODAY.

+I THANK YOUR DIRECTOR FOR INVITING ME TO ADDRESS YOU AND TO REVIEW THE PARADE. I CONGRATULATE YOU ALL ON YOUR VERY FINE TURN-OUT, YOUR SMART BEARING AND STEADINESS ON PARADE.

+YOU ARE NOW ABOUT TO START ON A NEW AND DIFFERENT LIFE IN WHICH YOU WILL BE CALLED UPON TO PUT INTO PRACTICE THE SKILLS AND TECHNIQUES WHICH YOU HAVE BEEN TAUGHT HERE - I WISH YOU EVERY SUCCESS.

+THE CAREER YOU HAVE CHOSEN REQUIRES A TOTAL COMMITMENT REMEMBERING THAT YOUR DUTY TO THE PUBLIC MUST ALWAYS COME FIRST EVEN WHEN THAT DUTY LEADS TO DANGER OR INCONVENIENCE TO YOURSELVES. YOURS IS NOT A '9 TO 5' PROFESSION, WITH THE COMFORTS AND SECURITIES THAT THAT MIGHT SEEM TO IMPLY. YOURS IS A PROFESSION WHICH AFFORDS ITS OWN ESPECIAL COMPENSATIONS AND REWARDS THROUGH THE HIGHLY VALUABLE SERVICE IT PROVIDES TO PEOPLE IN NEED AND TO THE COMMUNITY AT LARGE. THE SATISFACTION OF SAVING LIFE IS THE REWARD OF VERY FEW BUT YOU IN THE FIRE AND AMBULANCE SERVICE WILL, AS YOU KNOW, EXPERIENCE IT FREQUENTLY.

+YOUR CHOSEN CAREER WILL MAKE MANY DEMANDS ON YOU, BOTH THROUGH ITS VERY HIGH STANDARDS AND NECESSARILY STRICT DISCIPLINE: BUT IT IS IMPORTANT TO REMEMBER THAT IT IS THESE SAME HIGH STANDARDS OF DISCIPLINE AND TRAINING WHICH SAVE THE LIVES OF THE GENERAL PUBLIC AS WELL AS THE LIVES OF FIREMEN AND AMBULANCEMEN. YOUR SERVICE WILL BRING YOU INTO DAILY CONTACT WITH PEOPLE WHO HAVE SUFFERED TRAGEDY AND PERSONAL LOSS AND WHO ARE UNDER ENORMOUS STRAIN. YOU WILL AT ALL TIMES NEED ALL YOUR RESOURCES OF PATIENCE AND UNDERSTANDING TO DEAL WITH THEM COMPASSIONATELY.

+AS YOU BECOME PART OF A FIRE FIGHTING AND EMERGENCY RESCUE TEAM, LIVING AND WORKING TOGETHER, YOU WILL EXPERIENCE A UNIQUE SENSE OF COMRADESHIP- A COMRADESHIP WHICH YOU HAVE ALREADY STARTED TO DEVELOP HERE IN YOUR TRAINING - WHICH IS BASED ON MUTUAL TRUST AND RESPECT, AND WHOSE VALUE YOU WILL COME TO APPRECIATE MORE AND MORE. THIS COMRADESHIP IS ONE OF THE MOST SATISFYING ASPECTS OF MEMBERSHIP OF A SERVICE SUCH AS YOURS. YOU WILL FIND THAT IT IS STRENGTHENED AND REINFORCED THROUGH THE TEAMWORK WHICH IS AN ESSENTIAL PART OF ALL EMERGENCY OPERATIONS.

+I SHOULD LIKE TO CONGRATULATE EACH ONE OF YOU ON YOUR SUCCESSFUL COMPLETION OF A VERY RIGOROUS TRAINING COURSE AND UPON BECOMING ACTIVE MEMBERS OF HONG KONG'S FIRE SERVICES DEPARTMENT.

/+MR DIRECTOR

+MR DIRECTOR, AS YOU KNOW, I HAVE LONG ADMIRER THE DEDICATION TO SERVICE, THE COMMITMENT TO THE PUBLIC FOR WHICH THE FIRE SERVICES IS SO RENOWNED. THE PUBLIC HOLDS YOU IN HIGH REGARD: WE ADMIRE, SOMETIMES MARVEL, AT YOUR COURAGE, YOUR BRAVERY. THANK YOU.

+AND TO TODAY'S GRADUATES, I SAY THAT I AM SURE YOU CAN BE DEPENDED UPON TO SERVE HONG KONG AS NOBLY AND WELL AS HAVE YOUR PREDECESSORS AND THAT YOU WILL CONTINUE TO MAINTAIN THE PROUD INTERNATIONAL REPUTATION WHICH YOUR SERVICE HAS SO DESERVEDLY EARNED.+

- - - - 0 - - - -

PUBLIC CHANGES VIEW ON HAWKER CONTROL
* * * * *

THERE IS A DIFFERENT FEELING IN THE AIR NOW CONCERNING OFFICIAL CONTROL OF HAWKERS, THE DIRECTOR OF URBAN SERVICES, MR BRIAN WILSON, SAID TODAY (FRIDAY).

+THE OLD ATTITUDE THAT ANY SORT OF OFFICIAL HAWKER CONTROL AMOUNTED TO BREAKING THE RICE BOWL OF A POOR MAN TRYING TO MAKE A LIVING HAS CHANGED COMPLETELY,+ HE SAID.

SPEAKING AT A LUNCHEON MEETING OF THE ROTARY CLUB OF KOWLOON NORTH, MR WILSON POINTED OUT THAT THE MAJORITY OPINION APPEARED TO BE THAT, WHILST HAWKERS SERVE A USEFUL ECONOMIC PURPOSE AND HELP TO CUSHION THE EFFECTS OF A RECESSION, SOME FORM OF CONTROL SHOULD BE EXERCISED OVER THEM IN THE INTEREST OF THE REMAINDER OF THE PUBLIC.

IN OTHER WORDS, HE SAID, HAWKERS ARE ACCEPTABLE AS PART OF THE HONG KONG WAY OF LIFE, PROVIDED THEY HAWK IN THE RIGHT MANNER AND IN THE RIGHT PLACE.

HOWEVER, HE STRESSED THAT THE OFFICIAL POLICY WAS NOT THAT OF TRYING TO GET RID OF HAWKERS ALTOGETHER.

+WE SEE NOTHING WRONG WITH HAWKING, AS LONG AS IT DOES NOT CREATE PROBLEMS OF CONGESTION, ENVIRONMENTAL HYGIENE, FIRE RISK OR HEALTH HAZARD.+

HE SAID THAT ON-ROAD HAWKERS ARE OF COURSE LIABLE TO CAUSE ALL THOSE PROBLEMS, SIMPLY BECAUSE ROADS AND PAVEMENTS WERE DESIGNED FOR OTHER PURPOSES AT THE TAX-PAYERS' EXPENSE.

MR WILSON ALSO FELT THAT HAWKING SHOULD NOT BE REGARDED AS A WELFARE MEASURE AND THAT IT WAS NOT A PROPER ACTIVITY FOR THE DISABLED AND THE ELDERLY.

THEY CANNOT COMPETE PHYSICALLY WITH ABLE-BODIED HAWKERS AND TOO OFTEN THEY GET INTO TROUBLE WITH ATTEMPTS AT ILLEGAL SUB-LETTING OR FROM COERCION BY STRONG-ARM MEN, HE SAID.

THE SPEAKER NOTED THAT THE GOVERNMENT HAD RECENTLY BEGUN IN A QUIET WAY TO TIGHTEN UP ITS CONTROL ON HAWKERS IN VIEW OF A DIFFERENT CLIMATE OF OPINION.

THE FIRST STEP, HE SAID, IS TO PROVIDE AN ENFORCEMENT PRESENCE.

THE URBAN SERVICES DEPARTMENT AND THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT HAVE FORMED 18 GENERAL DUTIES TEAMS TO ENFORCE CONTROLS. THESE TEAMS CONSIST OF TRAINED NON-DISCIPLINED STAFF, WHOSE JOB IS TO ENSURE COMPLIANCE WITH HAWKER LEGISLATION AND TO TAKE ACTION ON BREACHES OF IT.

MEMBERS OF THESE TEAMS ARE THE PEOPLE WE RELY ON TO GET HAWKERS TO HAWK IN THE RIGHT PLACE AND IN THE RIGHT MANNER, WITHOUT CAUSING A RIOT AND WITHOUT LOSS OF GOOD RELATIONS,+ HE SAID.

HE STRESSED THAT THE GOVERNMENT PREFERRED THAT ENFORCEMENT WAS CARRIED OUT IN A SPIRIT OF CO-OPERATION WITH HAWKERS AND NOT AS PART OF A BITTER WAR.

THE SECOND STEP IN CONTROLLING HAWKERS, HE CONTINUED, IS TO PROVIDE SUITABLE PLACES FOR THEM TO TRADE.

+THE LONG TERM POLICY NOW IS TO RESITE ALL EXISTING SURVEYED ON-ROAD HAWKERS INTO SUITABLE OFF-ROAD PLACES WITH REASONABLE BUSINESS PROSPECTS.+

HOWEVER, BEFORE ON-ROAD HAWKERS COULD BE RESITED INTO MARKETS, IT IS NECESSARY TO REBUILD THE OLD MARKETS IN ORDER TO PROVIDE ENOUGH SPACE AND MODERN FACILITIES FOR THE EXISTING STALLHOLDERS AND FOR RESITED HAWKERS.

+SO, A POLICY OF RESITING ON-ROAD HAWKERS INTO SUITABLE OFF-ROAD POSITIONS LIKE MARKETS MUST BE ACCOMPANIED BY A SIMULTANEOUS POLICY OF RE-BUILDING OLD MARKETS,+ HE SAID.

MR WILSON WENT ON TO EXPLAIN THAT SINCE THE GOVERNMENT COULD NOT GO ON BUILDING NEW MARKETS INDEFINITELY TO ACCOMMODATE ANY FRESH HAWKERS THAT COME ALONG, ALL ELIGIBLE ON-ROAD HAWKERS HAD BEEN SURVEYED IN ORDER TO LIMIT THE COMMITMENT.

+WE ARE TRYING TO CONTAIN THE PROBLEM TO MANAGEABLE PROPORTIONS, WHICH ARE ALREADY FAIRLY FORMIDABLE,+ HE SAID.

HE SAID THAT IT WAS OUT OF THE QUESTION FOR THE GOVERNMENT TO ACCOMMODATE SOMETHING LIKE 45 000 ON-ROAD HAWKERS IN THE URBAN AREAS, BECAUSE TO DO THAT, UP TO 90 NEW MARKETS WOULD BE NEEDED.

HE DISCLOSED THAT AT PRESENT, MORE THAN 30 NEW MARKETS HAVE BEEN PLANNED, BUT SUITABLE SITES AND FINANCES FOR MORE THAN THAT SEEM UNLIKELY.

+HOWEVER, THE POSITION IS NOT AS BAD AS IT SOUNDS. OUR EXPERIENCE IS THAT, ON RE-ORDERING AND RESITING, UP TO 25 PER CENT OF ON-ROAD HAWKERS CEASE BUSINESS FOR VARIOUS REASONS= FOR INSTANCE, BECAUSE THEY ARE ONLY EXTENSIONS OF NEARBY SHOPS, OR BECAUSE OF MULTIPLE STALLS OWNED BY THE SAME FAMILY.+

MR WILSON POINTED OUT THAT WHILST THE MARKET RE-CONSTRUCTION PROGRAMME IS IN PROGRESS IN THE URBAN AREAS AND THE NEW TERRITORIES, THE HAWKING CONDITIONS OF THOSE WHO CONTINUE THEIR BUSINESS ON ROAD WOULD BE CONTROLLED AS FAR AS PRACTICABLE BY MEANS OF A SERIES OF RE-ORDERING EXERCISES.

THE RE-ORDERING SCHEME, WHICH HAS BEEN GOING ON FOR SOME TIME, CONSISTS OF SURVEYING REGULAR HAWKERS IN AN AREA, MARKING OUT STALL SITES ON-ROAD, BALLOTING FOR THE SITES AND THEN ALLOCATING THEM.

HE STRESSED THAT THE BALLOTING FOR STALL SITES IS A HIGHLY IMPORTANT FEATURE, BECAUSE IT PREVENTS STRONG-ARM MEN AND TRIAD SOCIETIES FROM ATTEMPTING TO ALLOCATE THE BEST SITES IN RETURN FOR PAYMENT OF PROTECTION MONEY.

+WE ARE CUTTING THE GROUND FROM UNDER THE FEET OF THESE STRONG-ARM MEN. THE ISSUE OF LICENCES HELPS TO REGULARISE THE POSITION OF HAWKERS AND TO REMOVE THE FEAR OF PROSECUTION FOR OPERATING UNLICENSED,+ HE SAID.

IN WINDING UP HIS TALK, MR WILSON SAID THAT +SOMETHING POSITIVE+ IS BEING DONE ON THE HAWKER PROBLEM.

+I CAN'T PRETEND THAT WE ARE EVEN HALF WAY TOWARDS GETTING ALL THIS DONE. BUT AT LEAST WE HAVE A VIABLE POLICY THAT SEEMS TO WORK AND WE APPEAR TO HAVE PUBLIC GOODWILL ON OUR SIDE,+ HE SAID.

- - - - - 0 - - - - -

FIVE NT SITES FOR SALE

* * * *

THE LAST FIVE NEW TERRITORIES SITES THAT THE GOVERNMENT IS OFFERING FOR SALE THIS FINANCIAL YEAR WILL BE PUT UP FOR AUCTION LATER THIS MONTH.

THE SITES HAVE A TOTAL AREA OF ABOUT 22 000 SQUARE METRES. TWO ARE AT SHA TIN AND THE REMAINDER AT LANTAU, PENG CHAU AND SAI KUNG.

THE LARGEST SITE, COVERING 9 354 SQUARE METRES, IS SITUATED CLOSE TO CHEUNG SHA BEACH, AND COMMANDS UNOBSTRUCTED SEA VIEWS. IT HAS A PLOT RATIO OF 0.4 AND A BUILDING COVENANT OF \$5 MILLION. IT IS FOR TWO-STOREY RESIDENTIAL DEVELOPMENTS.

THE PENG CHAU SITE MEASURES 745 SQUARE METRES AND IS ALSO FOR RESIDENTIAL DEVELOPMENT. THE PLOT RATIO IS 0.6 AND THE BUILDING COVENANT IS \$450 000.

THE TWO SITES IN SHA TIN ARE SITUATED NEAR KAU TO, OVERLOOKING THE RACECOURSE. THE PLOT RATIO FOR BOTH IS 0.4.

THE FIRST, MEASURING 8 025 SQUARE METRES, CARRIES A BUILDING COVENANT OF \$6.15 MILLION TO BE FULFILLED WITHIN FOUR YEARS, WHILE THE SECOND, MEASURING 1 530 SQUARE METRES, CARRIES A THREE-YEAR BUILDING COVENANT OF \$1.29 MILLION.

BOTH THESE SITES ARE FOR HIGH CLASS HOUSING DEVELOPMENT.

THE SAI KUNG SITE IS AT TUI MIN HOI AND MEASURES 2 290 SQUARE METRES. SMALL FACTORY UNITS EACH WITH A FLOOR AREA OF NOT MORE THAN 75 SQUARE METRES ARE TO BE BUILT ON THE LOT. THE FOUR-YEAR BUILDING COVENANT IS \$7.07 MILLION.

THE AUCTION WILL BE AT 11 AM, AT THE SHOUSON THEATRE ON MARCH 25.

DETAILS OF THE FIVE LOTS ARE PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

- - - - - 0 - - - - -

- 7 -

SITE FOR HOSPITAL AT BRAEMAR HILL

* * * * *

THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT IS OFFERING A SITE AT BRAEMAR HILL ROAD, HONG KONG FOR SALE BY TENDER.

THE SITE, WITH AN AREA OF ABOUT 18 500 SQUARE METRES, IS FOR HOSPITAL PURPOSES.

THE DEADLINE FOR ACCEPTANCE OF TENDERS IS NOON ON JUNE 5.

IN ADDITION, THE OFFICE IS INVITING TENDERS FOR A SHORT-TERM TENANCY OF A PIECE OF CROWN LAND IN HOMANTIN.

THE 630-SQUARE-METRE SITE IS FOR STORAGE OF GOODS, VEHICLES, CONSTRUCTION EQUIPMENT AND/OR MATERIALS.

THE TENANCY IS INITIALLY FOR ONE YEAR AND QUARTERLY THEREAFTER.

CLOSING DATE FOR ACCEPTANCE OF TENDERS FOR THIS SITE IS NOON ON MARCH 27.

TENDER FORMS, TOGETHER WITH NOTICES AND CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM, AND TENDER PLANS INSPECTED AT THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE ON 19TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, OR ON 10TH FLOOR, KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 405 NATHAN ROAD.

- - - - 0 - - - -

ANALYSIS OF EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR 1980 INDUSTRIAL ORIGIN

* * * * *

THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT TODAY RELEASED EXTERNAL TRADE STATISTICS ANALYSED BY INDUSTRIAL ORIGIN FOR 1980.

THIS SERIES IS DERIVED BY RE-GROUPING ALL SIX-DIGIT COMMODITY ITEMS UNDER THE PRESENT EXTERNAL TRADE CLASSIFICATION SYSTEM, ACCORDING TO THE INDUSTRIES IN WHICH THESE COMMODITY ITEMS ARE NORMALLY PRODUCED.

FOR DOMESTIC EXPORTS, THE SIX MOST IMPORTANT INDUSTRY GROUPS WERE WEARING APPAREL, ELECTRICAL APPLIANCES, TEXTILES, PROFESSIONAL AND OPTICAL EQUIPMENT, PLASTIC PRODUCTS, AND METAL PRODUCTS. TOGETHER THEY ACCOUNTED FOR 87 PER CENT OF THE TOTAL VALUE OF DOMESTIC EXPORTS IN 1980.

THE LARGEST INCREASES IN VALUE TERMS OVER 1979 OCCURRED IN ELECTRICAL APPLIANCES (\$2 990 MILLION), PROFESSIONAL AND OPTICAL EQUIPMENT (\$2 034 MILLION), TEXTILES (\$2 024 MILLION), WEARING APPAREL (\$1 814 MILLION), AND METAL PRODUCTS (\$1 223 MILLION).

IN PERCENTAGE TERMS, THE HIGHEST INCREASES WERE: AGRICULTURAL, LIVESTOCK AND POULTRY PRODUCTION (86%), ELECTRICITY (76%), TRANSPORT EQUIPMENT (66%), TOBACCO (58%), AND NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS (50%).

A DECREASE IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS WAS RECORDED IN OCEAN AND COASTAL FISHING (-11%), AND MINING AND QUARRYING (-33%).

/FOR IMPORTS

FOR IMPORTS, PRODUCTS OF THE TEXTILES, ELECTRICAL APPLIANCES, CHEMICALS, METALS, PETROLEUM AND COAL, FOOD, AND PROFESSIONAL AND OPTICAL EQUIPMENT INDUSTRIES TOGETHER TOOK UP 65 PER CENT OF THE TOTAL VALUE OF IMPORTS IN 1980.

INCREASES IN VALUE TERMS OVER 1979 WERE LARGEST IN TEXTILES (\$3 929 MILLION), ELECTRICAL APPLIANCES (\$3 647 MILLION), PETROLEUM AND COAL PRODUCTS (\$2 973 MILLION), METAL PRODUCTS (\$2 200 MILLION), TRANSPORT EQUIPMENT (\$2 058 MILLION), PROFESSIONAL AND OPTICAL EQUIPMENT (\$1 843 MILLION), CHEMICAL PRODUCTS (\$1 491 MILLION), AND FOOD PRODUCTS (\$1 395 MILLION).

IN PERCENTAGE TERMS, THE HIGHEST INCREASES WERE: PETROLEUM AND COAL PRODUCTS (61%), TRANSPORT EQUIPMENT (61%), FOOTWEAR (58%), AND WEARING APPAREL (54%).

A DECREASE OF 41% BY VALUE WAS OBSERVED IN THE IMPORTS OF MINING AND QUARRYING PRODUCTS.

FURTHER DETAILS OF EXTERNAL TRADE STATISTICS RECLASSIFIED BY INDUSTRIAL ORIGIN MAY BE OBTAINED FROM THE INDUSTRIAL PRODUCTION STATISTICS SECTION OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT (AT 5-274203).

- - - - 0 - - - -

VALUATION LISTS FOR 1981-82

* * * * *

THE 1981-82 VALUATION LISTS FOR ALL ASSESSED TENEMENTS IN THE AREAS WHERE RATES ARE CHARGED WILL BE OPEN FOR INSPECTION FROM TOMORROW (SATURDAY).

THE LISTS WILL BE ON DISPLAY DURING OFFICE HOURS FOR 21 DAYS AT THE OFFICE OF THE COLLECTOR OF RATES AT THE CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, 9TH FLOOR, WEST WING, ICE HOUSE STREET.

A SPOKESMAN FOR THE RATING AND VALUATION DEPARTMENT SAID THAT DURING THE 21-DAY PERIOD, ANY PERSON WHO DISAGREES WITH THE ENTRY OF A TENEMENT OR ITS OMISSION IN A VALUATION LIST, OR THE RATEABLE VALUE ASSESSED, MAY SERVE A PROPOSAL ON THE COMMISSIONER OF RATING AND VALUATION TO AMEND THE LIST.

FORMS FOR THIS PURPOSE ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT'S OFFICE, CITY DISTRICT OFFICES AND DISTRICT OFFICES IN THE NEW TERRITORIES.

THE SPOKESMAN ADDED THAT PERSONS DISSATISFIED WITH THE ASSESSMENTS SHOULD SEEK ASSISTANCE AND ADVICE FROM THE VALUER RESPONSIBLE FOR THE AREA IN WHICH THE PREMISES ARE SITUATED, BEFORE THEY LODGE A PROPOSAL.

HE EMPHASISED THAT, NOTWITHSTANDING THE LODGING OF A PROPOSAL OR AN APPEAL, RATES MUST BE PAID BY THE DUE DATE. IN THE CASE OF RATE DEMANDS FOR THE SECOND QUARTER OF 1981, THIS MEANS THAT PAYMENT MUST BE MADE BY THE END OF APRIL.

- - - - 0 - - - -

TRAINING TO /BECOME TECHNICAL TEACHERS
* * * * *

YOUNG MEN AND WOMEN WITH INDUSTRIAL EXPERIENCE ARE INVITED TO ENROL IN A ONE-YEAR FULL-TIME COURSE COMMENCING IN SEPTEMBER AT THE HONG KONG TECHNICAL TEACHERS' COLLEGE.

+THE COURSE IS INTENDED FOR MATURE STUDENTS WITH SOME YEARS OF INDUSTRIAL EXPERIENCE WHO ARE INTERESTED IN PASSING ON THE KNOWLEDGE AND SKILLS OF THEIR OWN SPECIALISM TO STUDENTS IN TECHNICAL EDUCATION INSTITUTIONS,+ AN EDUCATION DEPARTMENT SPOKESMAN SAID.

INDUCEMENT GRANTS RANGING FROM \$1 650 TO \$2 500 PER MONTH WILL BE GIVEN TO STUDENTS ON THE COURSE.

+THIS WILL BE CALCULATED ACCORDING TO THE NUMBER OF YEARS OF RELEVANT POST-QUALIFICATION INDUSTRIAL EXPERIENCE OF THE STUDENT,+ THE SPOKESMAN SAID.

APPLICANTS MUST POSSESS AN ORDINARY DIPLOMA, A TECHNICIAN DIPLOMA OR ITS EQUIVALENT AWARDED BY THE TECHNICAL COLLEGE, HONG KONG POLYTECHNIC, A TECHNICAL INSTITUTE OR AN EQUIVALENT EDUCATIONAL ESTABLISHMENT IN THE DISCIPLINES OF TEXTILES/CLOTHING, ELECTRICAL ENGINEERING/ELECTRONICS, OR MECHANICAL ENGINEERING AND BUILDING STUDIES.

HOLDERS OF THE ORDINARY NATIONAL DIPLOMA (UK) IN HOTEL AND CATERING OPERATIONS OR ITS EQUIVALENT WITH PRACTICAL EXPERIENCE IN THE RELATED FIELDS MAY APPLY FOR THE COURSE IN HOTEL-KEEPING AND CATERING STUDIES.

APPLICATION FORMS ARE OBTAINABLE FROM THE HONG KONG TECHNICAL TEACHERS' COLLEGE AT 373 QUEEN'S ROAD EAST, WAN CHAI.

ALL COMPLETED FORMS MUST BE RETURNED TO THE COLLEGE BY MARCH 25.

- - - - 0 - - - -

EMPLOYERS URGED TO PROVIDE WORK HEALTH SERVICES
* * * * *

THE COMMISSIONER FOR LABOUR, MR J.N. HENDERSON, HOPED TODAY (FRIDAY) THAT OTHER EMPLOYERS WOULD FOLLOW THE EXCELLENT EXAMPLE OF KOWLOON MOTOR BUS COMPANY IN SETTING UP OCCUPATIONAL HEALTH SERVICES TO SAFEGUARD THE HEALTH OF THEIR EMPLOYEES.

SPEAKING AT THE OPENING OF KMB'S NEW MEDICAL CENTRE AT HUNG YU MANSION IN SHAM SHUI PO, HE CONGRATULATED THE COMPANY FOR SETTING UP THE CENTRE AS PART OF THEIR CONTINUING PROGRAMME TO IMPROVE WELFARE FACILITIES FOR THEIR STAFF OF ALMOST 9 000.

HE SAID: +IT IS IN THE HIGHEST TRADITION OF GOOD EMPLOYER PRACTICE TO PROVIDE AN OCCUPATIONAL HEALTH SERVICE AND THE FACILITIES WE SEE TODAY ARE STRIKING EVIDENCE OF THE DEDICATION OF THIS COMPANY TO ENSURING THE HEALTH AND WELFARE OF THEIR EMPLOYEES.+

MR HENDERSON POINTED OUT THAT OCCUPATIONAL MEDICINE HAD SEVERAL COMPONENTS.

FRIDAY, MARCH 6, 1981

- 10 -

THE FIRST WAS THE EFFECTS OF WORK ON THE EMPLOYEE AND IN THIS RESPECT REGULAR EXAMINATIONS WOULD ASSIST IN DETECTING AND IN DEALING WITH EITHER PHYSICAL OR MENTAL STRESS ARISING FROM WORK OR THE WORKING ENVIRONMENT AT AN EARLY STAGE.

ANOTHER ASPECT WAS ENSURING THAT THE EMPLOYEE WAS FIT FOR HIS DUTIES. HERE AGAIN, THE REGULAR CHECKS WERE MOST DESIRABLE AND PARTICULARLY IN THE CASE OF DRIVERS WOULD ENSURE THE SAFETY OF THE PUBLIC IN ADDITION TO THAT OF THE INDIVIDUAL.

MR HENDERSON HOPED THAT IN DUE COURSE THE PROFESSIONAL STAFF WOULD EXTEND THEIR ACTIVITIES OUTSIDE THE MEDICAL CENTRE TO PRACTICE OCCUPATIONAL HEALTH IN ITS FULLEST SENSE. THIS, HE SAID, INCLUDED FREQUENT VISITS TO AND MONITORING OF THE WORK PLACE WITH EMPHASIS ON ENSURING THE SAFETY OF THE ENVIRONMENT, THE CONTROL OF HEALTH HAZARDS AND PREVENTION OF OCCUPATIONAL ILLNESS AND ACCIDENTS.

- - - - - 0 - - - - -

NEW PRIVATE HOSPITAL FOR H.K. ISLAND * * * * *

A 600-BED NON-PROFIT-MAKING HOSPITAL IS TO BE BUILT IN WONG CHUK HANG TO INCREASE MEDICAL FACILITIES FOR RESIDENTS ON HONG KONG ISLAND.

THE PROJECT HAS BEEN MADE POSSIBLE BY A GOVERNMENT GRANT OF ABOUT 29 000 SQUARE METRES OF CROWN LAND AT NAM FUNG ROAD TO THE AW BOON HAW FOUNDATION, A CHARITABLE INSTITUTION.

THE HOSPITAL WILL BE CONSTRUCTED IN TWO PHASES. THE FIRST PHASE WILL CONSIST OF ESSENTIAL FACILITIES AND ABOUT 300 BEDS, WHILE THE REMAINING BEDS AND OTHER FACILITIES WILL BE PROVIDED IN THE SECOND PHASE.

THE MAJORITY OF THE BEDS WILL BE PLANNED FOR GENERAL, ACUTE AND OBSTETRIC AND PAEDIATRIC CASES.

A NURSE TRAINING SCHOOL WILL BE ATTACHED TO THE HOSPITAL WHICH WILL RUN A 24-HOUR EMERGENCY SERVICE AS WELL AS A GENERAL AND SPECIALIST OUT-PATIENT CLINIC. THERE WILL ALSO BE THE USUAL ANCILLARY SERVICES, SUCH AS OPERATING THEATRES, PHYSIOTHERAPY, X-RAY, LABORATORIES, LAUNDRY AND STAFF QUARTERS.

ABOUT 20 PER CENT OF THE HOSPITAL BEDS WILL BE SET ASIDE AS LOW-COST BEDS AND THE MAINTENANCE CHARGES FOR THESE BEDS WILL BE SIMILAR TO THOSE IN THE GENERAL WARDS OF GOVERNMENT HOSPITALS.

- - - - - 0 - - - - -

FRIDAY, MARCH 6, 1981

- 11 -

1981 HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP

* * * * *

THE 1981 HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP, JOINTLY ORGANISED BY THE MUSIC OFFICE AND THE RECREATION AND SPORT SERVICE, WILL BE HELD AT THE YMCA WU KWAI SHA YOUTH VILLAGE FROM JULY 25 TO AUGUST 9 THIS YEAR.

IT WILL PROVIDE INTENSIVE TRAINING FOR 300 YOUNG MUSICIANS IN A SUMMER CAMP WHERE A GREAT VARIETY OF RECREATION AND SPORTS ACTIVITIES WILL ALSO BE ORGANISED.

MUSIC TRAINING, BOTH WESTERN AND CHINESE, WILL BE IN THE FORM OF LECTURES, SEMINARS, WORKSHOPS, WHILE SPORTS ACTIVITIES WILL INCLUDE CANOEING, ROCK CLIMBING, SYNCHRONISED SWIMMING AND ARCHERY.

A FINALE CONCERT WILL BE HELD ON AUGUST 8 WHERE PARENTS OF THE CAMPERS WILL BE INVITED TO SHARE THE JOY OF THIS MUSIC CAMP.

RENOWNED ISRAELI CONDUCTOR AVI OSTROWSKY, MR JEN TSE OF THE CHINA NATIONAL SONG AND DANCE ENSEMBLE AND PROFESSOR WILLIAM LAWING FROM THE UNITED STATES WILL BE AMONG THE GUEST INSTRUCTORS. MEMBERS OF THE EAST HERTFORDSHIRE MUSIC CENTRE FROM ENGLAND ARE ALSO INVITED TO JOIN THE CAMP.

MUSIC LOVERS AGED UNDER 24 YEARS BY JULY 25, 1981 WHO HAVE EITHER ATTAINED AT LEAST GRADE 5 OR EQUIVALENT IN ANY OF THE INSTRUMENTS (WESTERN WOODWIND, BRASS, STRING OR PERCUSSION) OR ACHIEVED AN ACCEPTABLE LEVEL OF PERFORMING IN CHINESE MUSIC INSTRUMENT (ORCHESTRAL EXPERIENCE WOULD BE AN ADVANTAGE) CAN APPLY TO JOIN THE CAMP.

THEY WILL BE REQUIRED TO PASS AN AUDITION TO BE ARRANGED IN MID-APRIL.

CAMP FEE FOR EACH PARTICIPANT WILL BE \$100.

APPLICATION FORMS ARE OBTAINABLE AT THE MUSIC OFFICE, 9TH FLOOR, HONG KONG ARTS CENTRE- KOWLOON WEST MUSIC CENTRE, 3RD FLOOR, 157-159 PRINCE EDWARD ROAD- KOWLOON EAST MUSIC CENTRE, 3RD FLOOR, 100 TING FU STREET, NGAU TAU KOK- NEW TERRITORIES MUSIC CENTRE, CHEUNG YIU BUILDING, 167-173 CASTLE PEAK ROAD, TSUEN WAN- RECREATION AND SPORT SERVICE, 11TH FLOOR, WING ON CENTRE, 111 CONNAUGHT ROAD CENTRAL AND ITS 17 DISTRICT OFFICES.

THE CLOSING DATE FOR APPLICATION IS MARCH 20, 1981.

FURTHER ENQUIRIES CAN BE MADE TO THE FOLLOWING TELEPHONE NUMBERS: 5-283257, 3-819204, 3-411328, 12-428127 AND 5-458511.

- - - - -

/12

NEW APPOINTMENT TO METRICATION COMMITTEE

AN ANNOUNCEMENT IS MADE IN TODAY'S GOVERNMENT GAZETTE APPOINTING THE DIRECTOR OF INFORMATION SERVICES OR HIS REPRESENTATIVE TO SERVE AS A MEMBER OF THE METRICATION COMMITTEE WITH EFFECT FROM FEBRUARY 25, 1981 TO DECEMBER 31, 1982.

THE DIRECTOR OF INFORMATION SERVICES WILL ASSIST THE COMMITTEE IN ALL FUTURE PROMOTIONAL ACTIVITIES AND ADVISE THE COMMITTEE ON ALL MATTERS RELATING TO METRICATION PUBLICITY.

- - - - 0 - - - -

COMMISSIONER OF PRISONS LEAVES FOR INTERNATIONAL DRUG CONFERENCE

THE COMMISSIONER OF PRISONS, MR THOMAS GARNER, WILL LEAVE TOMORROW (SATURDAY) TO ATTEND AN INTERNATIONAL DRUG CONFERENCE TO BE HELD IN SINGAPORE FROM MARCH 9 TO 13.

MR GARNER HAS BEEN INVITED AS A CONSULTANT TO THE CONFERENCE AND A SPEAKER ON TREATMENT AND REHABILITATION.

THE CONFERENCE IS ORGANISED BY THE SINGAPORE ANTI-NARCOTICS ASSOCIATION IN COOPERATION WITH THE COLOMBO PLAN BUREAU. REPRESENTATIVES FROM 21 COUNTRIES INCLUDING HONG KONG, AS WELL AS REGIONAL AND INTERNATIONAL AGENCIES INVOLVED IN THE PREVENTION AND CONTROL OF DRUG ABUSE, WILL PARTICIPATE.

- - - - 0 - - - -

WINNERS SELECTED IN POSTER FOR DISABLED COMPETITION

THE WINNING ENTRIES IN A COMPETITION TO PRODUCE A POSTER SHOWING THE DIFFICULTIES DISABLED PEOPLE FACE IN GETTING AROUND AND WAYS THEY CAN BE HELPED WERE ANNOUNCED TODAY (FRIDAY).

THE COMPETITION WAS HELD AMONG TUEN MUN SCHOOL CHILDREN AND ATTRACTED MORE THAN 200 ENTRIES.

THE WINNERS WERE MISS SO CHING-LING, A FORM III STUDENT AT THE PO LEUNG KUK CENTENARY COLLEGE AND LEUNG MOON-TONG, A STUDENT AT THE CASTLE PEAK CATHOLIC PRIMARY SCHOOL.

THEIR ENTRIES WILL BE PRODUCED AS POSTERS TO PUBLICISE AN +ACCESS FOR THE DISABLED+ EXHIBITION WHICH WILL BE OPENED ON MARCH 28 BY THE SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES, MR DAVID AKERS-JONES, AT SIMON LUI MING CHOI TECHNICAL SCHOOL.

WINNERS WILL RECEIVE THEIR PRIZES DURING THE EXHIBITION OPENING.

ADJUDICATING TODAY WERE DR KO MAY-HING, LECTURER OF FINE ARTS, CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG- MR KWOK CHIU-LEUNG, SENIOR INSPECTOR, EDUCATION DEPARTMENT- MR TO KWOK-LEUNG, OF TUEN MUN ISLAMIC PRIMARY SCHOOL AND MR NG YIU-MING, OF YUEN LONG SHUNG TAK CATHOLIC COLLEGE.

THE COMPETITION WAS ORGANISED BY TUEN MUN ACCESS AND TRANSPORT COMMITTEE, WHICH WAS FORMED FOUR MONTHS AGO AS A CONTRIBUTION TO THE INTERNATIONAL YEAR OF DISABLED PERSONS. ITS OBJECTIVE IS TO HELP THE HANDICAPPED SOLVE THEIR TRANSPORT PROBLEMS.

- - - - 0 - - - -